

ENTREVISTA A L'AUXILIAR DE CONVERSA



Bienvenue à l'Arraona!

Aquest any tenim una auxiliar de conversa de francès a l'Arraona, compartida amb l'IES Pau Vila. Es diu Clara Simon, té 22 anys, vé de Besançon (França), i donarà suport als alumnes de francès de 4t d'ESO i 1r de Batxillerat per preparar les proves del DELF A2 i B1 respectivament, i als alumnes de 3r d'ESO per preparar l'intercanvi de França.

Les alumnes de 1r de Batxillerat li han fet una breu entrevista perquè tothom la conegues una mica millor.

Alumnes: Hola Clara, podem fer-te una petita entrevista?

Clara: Clar, per descomptat!

Alumnes: En què consisteix la teva feina aquí?

Clara: Sóc auxiliar de conversa. Ajudaré els alumnes de l'Arraona a practicar el francès.

Alumnes: Quina carrera has fet?

Clara: He estudiat *Langues Etrangères Appliquées* (que a Espanya equival al grau de Traducció i Interpretació) d'anglès i espanyol, vaig fer un any Erasmus a Ciudad Real, i ara estic fent el segon any de Master FLE (francès llengua estrangera) a distància.

Alumnes: Per què vas decidir venir a Espanya i concretament a Sabadell per fer aquest projecte?

Clara: M'agrada molt Espanya, i ja havia viscut aquí abans.

Alumnes: Trobes a faltar la teva ciutat?

Clara: No gaire, la visito amb regularitat.

Alumnes: Quants idiomes parles?

Clara: Parlo francès, espanyol, una mica d'anglès... i m'agradaria molt aprendre altres idiomes com el xinès o l'italià.

Alumnes: Has anat a altres països castellanoparlants?

Clara: No, només conec Espanya.

Alumnes: Què t'agrada fer durant el teu temps lliure?

Clara: M'agrada viatjar, anar a passejar, anar al cinema, i sortir amb els meus amics.

Alumnes: Què et va sorprendre més la primera vegada que vas venir a treballar aquí?

Clara: Que a Espanya els alumnes són bastant sorollosos, parlu molt fort.

Alumnes: Què és el que més t'agrada d'aquí ?

Clara: M'encanta la gastronomia espanyola, i en general la gent és molt maca.

Alumnes: Moltes gràcies per contestar a les nostres preguntes.

Clara: De res, gràcies a vosaltres!

Entrevista original en francès:

A: Bonjour Clara, est-ce que nous pouvons te faire un petit entretien?

C: Oui, bien sûr!

A: En quoi consiste ton travail ici?

C: Je suis assistante de langue. Je vais aider les élèves de l'Arraona à pratiquer le français.

A: Qu'est-ce que tu as fait comme études?

C: J'ai fait une licence en langues étrangères appliquées (d'anglais et d'espagnol), dont une année erasmus à Ciudad Real, et je fais ma deuxième année de Master FLE à distance.

A: Pourquoi as-tu choisi l'Espagne et concrètement Sabadell pour faire ce projet?

C: J'aime beaucoup l'Espagne, et j'ai déjà habité ici auparavant.

A: Est-ce que ton village te manque?

C: Non, pas trop, je le visite régulièrement.

A: Combien de langues tu parles?

C: Je parle français, espagnol, un peu d'anglais... Et j'aimerais bien apprendre d'autres langues comme le chinois ou l'italien.

A: Est-ce que tu as visité d'autres pays hispanophones?

C: Non, seulement l'Espagne.

A: Qu'est-ce que tu aimes faire pendant ton temps libre?

C: J'aime voyager, aller me promener, aller au cinéma, et sortir avec mes amis.

A: Qu'est-ce qui t'a surpris le plus la première fois que tu es venue travailler ici?

C: En Espagne les élèves sont assez bruyants

A: Qu'est-ce que tu aimes le plus chez nous?

C: J'adore la nourriture espagnole, et généralement les gens sont gentils.

A: Merci beaucoup d'avoir répondu à nos questions.

C: Je vous en prie, merci à vous!